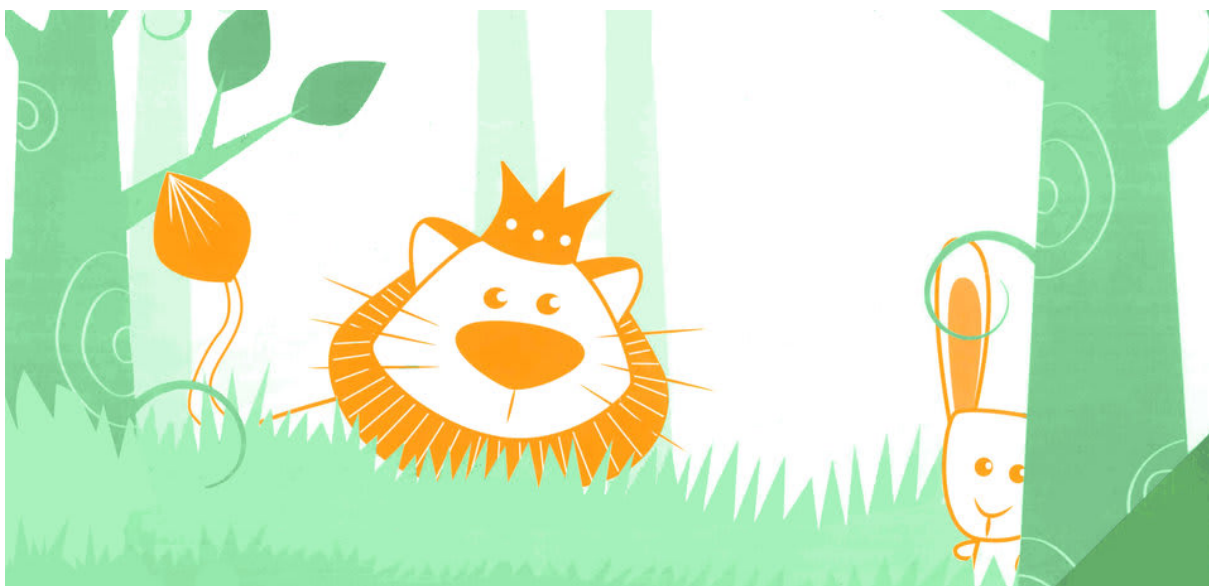


شیر و خرگوش

خرگوش چگونه شیر را فریب داده و جان خود را نجات می‌دهد؟



Room to Read®

شیر و خرگوش (فارسی)
نویسنده: برنامه سواد روم تو رید
نگارگر: پرومينا شريشتها
برگردان به انگلیسی: شانون دیوید
برگردان به فارسی: کتابخانه‌ی درخت دانش
برگرداننده به فارسی: سنجر سهیل



بود و نبود، شیری بود که در یک جنگل بزرگ پادشاهی می‌کرد.



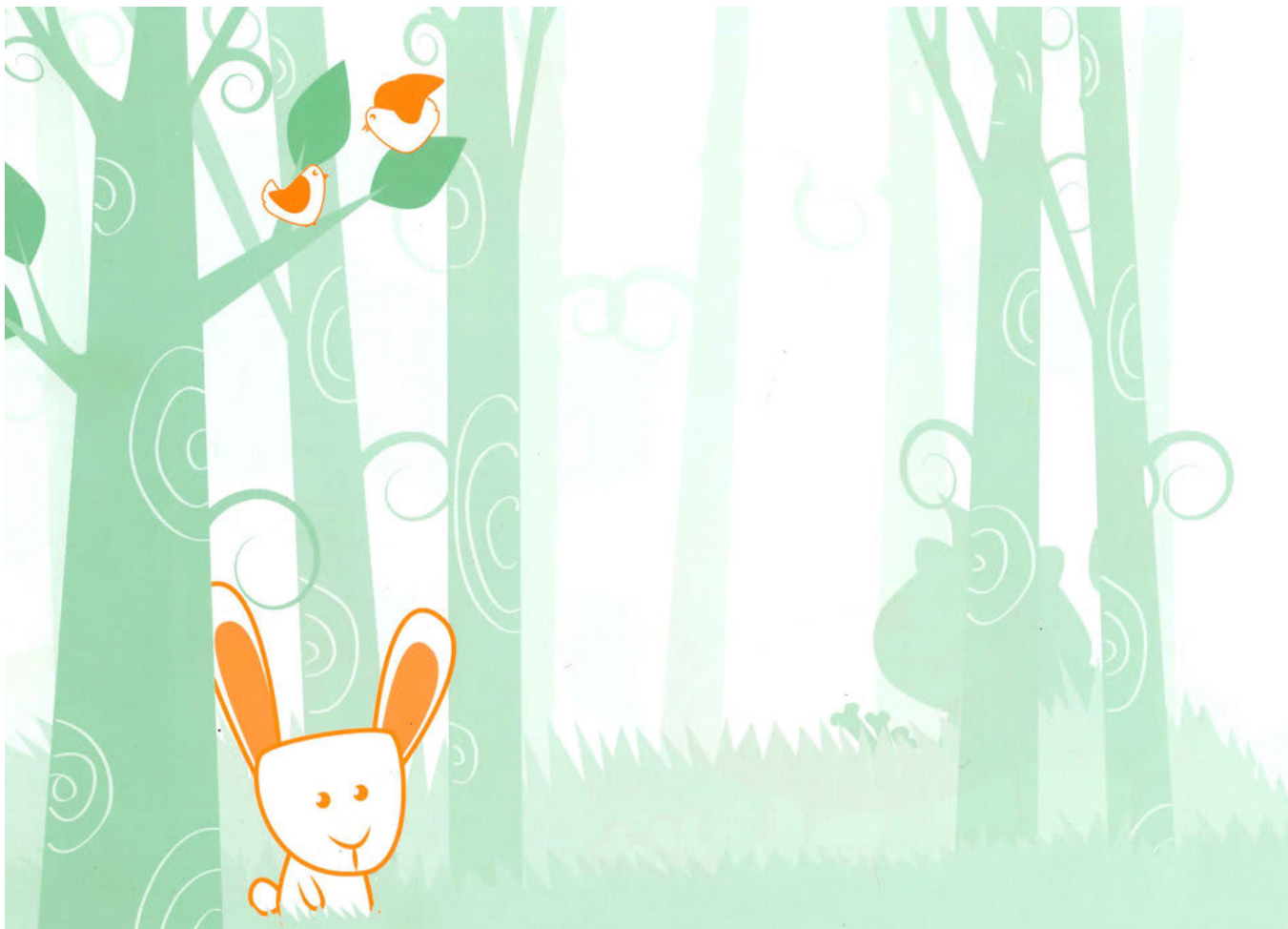
در این جنگل حیوانات زیادی زنده گی می کردند.



شیر هر روز حیوانات را شکار می‌کرد. یک روز، حیوانات نشستی را برگزار کردند. آن‌ها تصمیم گرفتند تا هر روز یک حیوان به عنوان شکار نزد شیر برود.



حیوانات برای شکار شدن و رفتن نزد شیر نوبت گرفته بودند. شیر بسیار خوشحال بود.



یک روز، نوبت خرگوش رسید. او نزد شیر کمی دیرتر رفت.



شیر بسیار خشمگین بود، او غر زد و گفت، "چرا دیر کردی؟"



خرگوش به زودی جواب داد، "یک شیر دیگر در راه می‌خواست مرا بکشد."



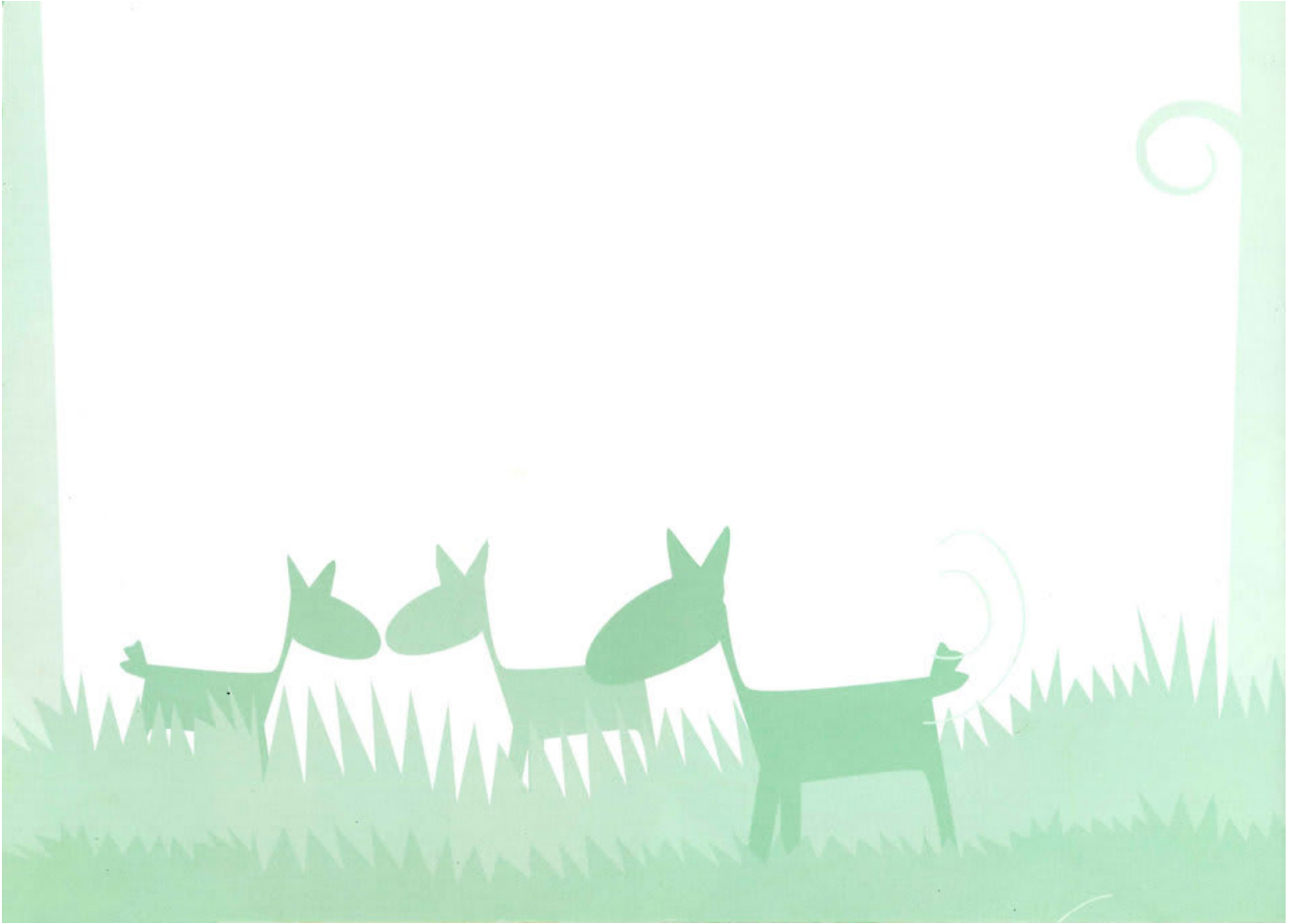
این حرف شیر را بیشتر خشمگین ساخت. او نعره زد، "این دشمن را به من نشان بده."



خرگوش، شیر را نزدیک یک چاه برد.
شیر به چاه نگریست.



شیر، یک شیر دیگر را در چاه دید. او برای حمله به دشمن، به چاه خیز زد و در آب غرق شد.





PRATHAM BOOKS

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Story Attribution:

This story: The Lion and the Rabbit is translated by Shannon David. The © for this translation lies with Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'ಲಿಲಿಂಗ ಲಿ ಲಿಲಿಂಗ', by Room to Read Literacy Program. © Room to Read , 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This story 'The Lion and the Rabbit' has been published on StoryWeaver by Room to Read.

Images Attributions:

Cover page: A lion and a rabbit, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A happy lion, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Various animals gather together, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Various animals have a meeting, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A lion eats while an animal watches, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A rabbit, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: An angry lion and a rabbit, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A crying rabbit and a lion, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A lion

talks angrily, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A crying rabbit, lion and well, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

storyweaver

PRATHAM BOOKS

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Images Attributions:

Page 11: An angry lion looks at his reflection, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Various animals, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

شیر و خرگوش (فارسی)

خرگوش چگونه شیر را فریب داده و جان خود را نجات می‌دهد؟

سطح خوانش این کتاب ۲ است و برای کودکانی در نظر گرفته شده است که توانایی شناسایی واژه‌های آشنا را دارند و واژه‌های جدید را می‌توانند با کمک دیگران بخوانند.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!